MONCK.

CANADA.

VICTORIA, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Brita the Faith, &c., &c., &c.

To all to whom these presents shall come, and whom they may in anywise concern-Greeting:

J. A. MACDONALD, Minister of Justice.]

WHEREAS,

By a certain Act of the Parliament of Canada, rassed in the recent session thereof, and intituled : "An Act relating to Quarantine and Public Health," it is amongst other things in effect enacted that the Governor in Council may, from time to time, make such regulations as he thinks proper, for enforcing compliance with all the requirements of the said Act, and concerning the entry or departure of boats or vessels at the different ports or places in Canada, and concerning the landing of passengers or cargoes from such boats or vessels or the receiving of passengers or cargoes on board of the same, as may be thought best calculated to preserve the public health, and for ensuring the due performance or quarantine, by and in respect of vessels, passengers, goods or things, arriving at any port within Canada, to which he thinks it right for the preservation of the public health, that such regulations should apply, and for the thorough cleansing and disinfecting of such vessels, passengers, goods or things, so as to prevent, as far as possible, the introduction or dissemination of disease into or in Canada, and may appoint or remove such officers as he may deem necessary for so doing, and assign to them, respectively, such powers as he may think amend the same or any of them, and may make others in their stead, and may impose penalties, forfeitures and punishments for the breach thereof, which regulations shall be notified by proclama- clean bill of health to the master or person in for a misdemeanor, punishable by fine or imprison- pecessary. ment or both, as the court may direct, or otherwise such person may be sued for the penalties contained in such regulation.

AND WHEREAS, our Governor in Council, bath

1-VESSELS COMING UP THE ST. LAW-

That all boats, ships and other vessels, excep the Canadian Mail Steamers, which henceforth and during the eight months next following the first day of April in each and every year shall arrive in the Port of Quebec, from any port or ports, place or places, in Europe or elsewhere out of Canada, by way of that part of the River St. Lawrence which is below Grosse-Isle, and which shall have at the time of their said arrival, or shail have had during their passage from the places where they respectively cleared, any person on board labouring under Asiatic Cholers, Fever, Small Pox. Searlating or Measles, or other infectious and dangerous disease, or on board of which any person shall have died during such passage, or which, being of less tonnege than seven hundred tons measurement, shall have on board thirteen or more steerage passengers, or which being of greater tonnage than seven hundred tons measurement | to land the passengers on the said island. shall have on board fifty or more steerage passengers, or which shall have come from some infected | purified, direct such vessel to receive on board the port, shall make their Quarantine at Grosse-Isle | whole or any portion of the passengers, or whether remain and continue until such boats, ships | shall remain on the said island, to proceed up the or vessels shall be discharged from such Quaran- river by some other mode of conveyance, and he tine, by such license or passport, and discharge | shall, se soon as the passengers are re-embarked given without fee or emolument of any kind as shall on board their ship, or on board any ship or vessel and vessels shall respectively have performed make returns of the vessels boarded by him as from by such license or passport and discharge as aforesaid, persons, goods or merchandize, which not come or be brought on shore, or go or be put on on Grosse-Isle aforesaid, when duly required by

2.-PORT OF QUEBEC.

That all boats, ships and vessels which henceforth and during the eight months aforesaid, shall arrive at the Port of Quebec, from any por or ports in Europe, place or places, or elsewhere. as aforesaid, of the class or description hereinbefore mentioned, as liable and bound to make their Quarantine at Grosse-Isle, do make their furthe Quarantine in the Harbour of Quebec, according to the regulations hereinafter provided.

3.-GROSSE-ISLE.

All boats, ships and vessels of the class and scription hereinbefore mentioned, as liable to make their Quarantine at Grosse Isle, sha'l anchor within the space included between Grosse-Isle and a line drawn parallel to it, through the Red Buoy to be placed as heretofore under the direction of the Superintendent of Pilots, and bounded on the eact and west by lines drawn due south from the The island shall be so divided as to leave one porion thereof for the hospitals, and for the treatment or any such persons reporting the fact of such disand reception of those who are labouring under or | charge and the reason therefor, for the information | have just cause to apprehend the breaking out of diseases, namely: Asiatic Cholera, Fever, Small | the government. All such persons in any way en- | yellow fing at the main-top-gallant-mast head and Pox, Scarlatina or Measles, or any other intectious gaged in selling or traffic on the said island shall shall cause the vessel to return to or remain and be and dangerous disease; and the remaining portion be regulated as to prices by lists to be furnished by detained at the mouth of the River Saint Charles for the reception and accommodation of all passen- the Medical Superintendent from time to time, for further observation and inspection; and having gers and other persons who shall be landed and assisted by the Emigrant Agent at Quebec. acquainted the master or person in charge with the detained upon the said island who shall not labour He shall strictly enquire into and decide upon al penalties to be incurred if he should permit any cases, and no person or persons, unless on duty, shall be permitted to pass from one of the said officer or person employed by the Government, or to the Minister of Agriculture for the information portions of the said island to the other, unless they | in any public employment on the said island, has of the Governor General; and if it shall appear to have passports signed by the Medical Superin- directly or indirectly any interest or concern in any the said inspecting physician at any time that such each passenger to bear the expense of their con-4.- ESTABLISHMENT AT GROSSE-ISLE.

a Medical Superintendent, an Hospital Steward to any masters or crews of vessels, passengers or ready cleared from Grosse-Isle, should return thereand for this purpose shall have full power and shall enquire into the facts alleged, and may susauthority over all officers and other persons whatsoever in Gross-Isle, or attached to that station, and be authorized to call upon all persons to aid known respecting the person so charged. him in enforcing the law and their regulations, and in case of his death, sickness or absence, the officer next in rank employed on the island sha have the power and authority aforesaid.

5.-MEDICAL SUPERINTENDENT.

The Medical Superintendent (or in case of

within the limits of the Quarantine anchorage, and generally do all that may be required to enforce rigid ebedience to the said law and these regulations He shall permit all passengers, or other persons landed on the said island, to be re embarked or shipped on board any steamboat or other vessel when the vessel is in a fit state to receive them, and that they may have been examined by him and found in a fit state for re-embarkation or for leaving the said is and; and that all such passengers and persons, with their luggage, have been washed, cleansed and purified, and that there does not exist amongst those who are about to proceed or leave and Ireland, QUEEN, Defender of the said island any case or symptoms of Asiatic Cholers, Fever, Small Pox, Scarlatina or Measles or other infectious and dangerous disease.

He shall also go off to vessels bound to make their Quarantine at Grosse-Isle as aforesaid, and put the following questions to the masters or persons in

charge, viz: 1 What is your name and that of your vessel 2 From whence did you sail, and date?

3 What is your corgo, and whence taken on 4 At-what place or places did your vessel tou

pestilential fever or disease?

vessel sailed? Cabin passengers? Steerage passengers?

the cholera, plague or any pestilential fever or

8 Did any person or persons, and how many die during the voyage, and from what distemper?

9 Did you or any of the ship's company or passengers, with your privity, go on board any ship or vessel, or did any of the company of any ship or rom what port did she sail last?

passengers with or without your privity or consent, land at any place within Canada?

regulations, and may, from time to time, revoke or tie, idiotic, 'deaf and dumb, blind or infirm, and defined, and there remain without communication their Quarantine in the Harbour of Halifax, shall are such accompanied by relations able to support

If the answers be satisfactory, he shall give a tion, published in the Canada Gazette at least twice; charge; and such vessels may then proceed to the and the production of the copies of the Gazette con- harbour of Quebec. If the answers be not satistaining any such proclamation shall be evidence factory, or the Medical Superintendent has any of the making, date and contents of such regula- reason to suspect fraud on the part of the master ions. And further that such regulations shall or person in charge, crew or passengers, he shall have the force of law during the time they respec- immediately order the vessel to such place as may limited to be in force only during a certain time or of observation; he shall call for the ship's papers,

The Medical Superintendent shall also board vessels he may consider necessary to inspect. He shall have charge of all vessels detained in Quarantine. He shall direct, if necessary, all steerage this day been pleased to make, under the authority, passengers to be landed with their luggage. And and in pursuance of the said above in part recited shall superintend the cleansing and disinfection of Act, certain regulations as follows, that is to say : | vessels. He shall direct the number of passengers to be landed, distinguishing those who require to be treated for pestilential or infectious diseases, and who are to be landed at that part of the said sland set apart for such treatment, from those who do not require such treatment, and who may be landed at that part of the said island set apart for the reception of the healthy and those free from pestilential or infectious diseases, and he shall be careful that all such persons shall be landed at such places respectively. He shall have medical charge of all cabin passengers who do not disembark, and who may be labouring under any other than pesilential or infectious diseases; and shall order all passengers and persons on board any such ship ressel who shall labour under any pestilential or nfectious disease, to be landed with their luggage

according to the foregoing regulation, He shall give medical treatment on board in cases of slight diseases which are not by these regulations specially required to be treated or shore, and when it shall be deemed advisable not shall whenever a vessel is cleansed, ventilated and in the River St. Lawrence, and there the whole or any and which of the said passengers be directed or permitted by such order or orders as | leaving the said island, give & passport or clean shall be made by the Governor, with the advice of | bill or health to the master or person having such the Privy Council and until the said boats, ships | vessel in charge, to proceed to Quebec. He shall

The Medical Superintendent shall have charge of the hospitals. He shall receive into the hospishall be on board such boats, ships or versels shall | tals set apart for the treatment of pestilential and infectious diseases, all persons labouring under or board of any other ship or vessel in Canada, except | threatened with any such disease. He shall have the general superintendence and direction of everything relating to the sick. He shall visit and inspect all passengers who shall be landed from any vessel, and distribute them as he shall think expedient either on that part of the island uppropriated for the treatment of pestilential or infectious liseases, or on the part of the sald island appropriated to healthy passengers. Upon the recovery of persons treated for any such disease he shall, after due precaution, transfer such persons to the healthy part of the said island. He shall superintend the cleansing, washing and purifying of all passengers, and the unpacking and ventilating of their baggage, and when they are in a fit state to proceed, he shall, if need be, cause any baggage of

any part of it to be burned or otherwise destroyed .-TRADERS, SUTLERS, GROCERS AND OTHERS. of the Medical Superintendent, who will have full Quarantine. But, if on the contrary, such inspectauthority to discharge and send from the island all | ing physician at Quebec, shall find any case of the Gevernor General or person administering any such malady, it shall then be his duty to hoist a complaints of misconduct or breach of the regula- communication with his vessel until released from tions by persons so trading; he shall see that no Quarantine, he shall report all the circumstances vate gratuity or reward for any service rendered down to Grosse-Isle, or that such vessel having al during which such vessel, in the judgment of the and such Officers, Employes and Orderlies as may other persons upon the said island. And it shall be appointed or employed to meet the exigencies of | be the duty of all persons to whose knowledge any the service. The Medical Superintendent shall be | breach of this regulation shall come to report the authorized to see the Quarantine duly performed, same forthwith to the Medical Superintendent, who pend from his office any person so charged until

7 .- SAINT LAWRENCE PILOTS.

Pilots having been furnished with copies of the said Act and of these regulations, and also of the means at his disposal. laws regulating emigration, shall exhibit the same to the master or person in charge of every vessel towed or otherwise communicated with a vessel of boat, ship or vessel they may board :- every Pilot they may board. Every pilot having charge of a the class of vessels liable to make their Quarantine having charge of a vessel of the description of death, sickness or absence, the officer next in rank | vessel of the description of those liable to make | at Grosse-Isle, not having the discharge from | those liable to make | at Grosse-Isle, not having the discharge from | employed on the island) shall enforce the said law Quarantinent Grosse-Isle as aforesaid, shall bring Quarantine of the Medical Superintendent at and these regulations, and shall direct boats, ships or her to anchor within the limits of the anchorage grounds vessels to ge to such place or places to perform ground at Grosse-Isle hereinbefore defined. They tions as hereinbefore provided, hereinbefore defined for the said ports respective-Quarantine, as it may be necessary to send them shall also keep a Union Jack flying at the peak of respecting vessels not discharged from Quar- ly :- They shall also keep a Union Jack flying at to. He shall direct all boats, ships or vessels, liable all vessels under their charge, until boarded by antine.

to perform Quarantine, to be brought to anchor the proper officers. On arriving at Quebec, if the vessel has received a clean bill of health from the Grosse-Isle for the purpose of taking on board Medical Superintendent at Grosse-Isle, and has passengers direct from that island, without previnot been detained there on account of sickness or ously obtaining from the Collector of Customs of suspicion thereof, she may bring to at any place | the Port of Quebec, a written permit to that effect; within the following limits in the Port of Quebec subject nevertheless to the regulations hereinbefore viz: the whole space of the River St. Lawrence, provided. from the mout : of the River St. Charles, to a line drawn across the said River St. Lawrence, from of Quebec or Montreal, until all the requirements the flag-staff on the Citadel or Cape Diamond at of the foregoing regulations in reference to such right angles to the course of the said river, but vessels shall have been fully complied with. must not communicate with the shore or with any other vessel or boat until boarded by the inspecting physician ; but if the vessel be of the class of those not hable to make their Quarantine at Grosse-Isle she may either bring to at any place within the afcresaid limits, in the Port of Quebec, or she may proceed at once to the ballast ground,

S .- PASSENGERS. On the arrival of any vessel at Grosse-Isle, on during the passage any case of Cholera, Fever, Small Pox, Scarlatina or Measles, or ether infectious or dangerous disease, and in all other cases more steerage passengers, or which being of pay a fine of not exceeding Four Hundred Dotwhen it shall be considered necessary by the greater tonnage than seven hundred tons measure- Lazs, to be recovered in the manner prescribed by Medical Superintendent, the steerage passengers | ment, shall have on board fifty or more steerage | the said Act; and every person who, upon convictors. 5 Was such place or places, or any and which shall be landed with their loggage, and washed passengers or which shall have come from some tion of any such offence, shall be landed with their loggage, and washed of them, infected with the cholera, plague, or any and parified, and shall be permitted to re-embark infected port, shall make their Quarantine in the amount of fine which he shall have been condemnand proceed in the same vessel, or shall be Harbour of Halifax, on board such vessels or at ed to pay, shall be imprisoned until such fine be 6 How many persons were on board when the detained and embarked in some steamboat or other such place on shore, and in such manner as shall paid. vessel, as shall be directed by the Medical Super- be directed by the inspecting physician of the said intendent. The passengers in the principal cabin | Port of Halifax, and there remain and continue wise, after having washed and purified their lug- and discharge given without fee or emolument of seen infected? or are there now any infected with gage to the satisfaction and with the passport of any kind as shall be directed or permitted by such they do take notice of and obey the said regulathe Medical Superintendent.

9.-VESSELS.

All vessels liable to make their Quarantine Grosse-Isle, on their arrival there shall anchor within the limits of the anchorage ground a Grosse-Isle hereinbefore defined, until boarded by vessel come on board your ship in the voyage, and | the Medical Superintendent; and if they shall not be detained at Grosse-Isle on account of sickness 10 Did you or any of your ship's company or or suspicion thereof, shall receive a clean bill of health, and may proceed to the harbour of Quebec and there anchor at any place within the limits of 11 Have you any person on board who is lung- that portion of the Port of Quebec hereinbefore have been detained at Grosse-Isle frem sickness or suspicion thereof, it shall anchor at the mouth o the River St. Charles, and there remain until finally discharged from Quarantine as aforesaid.

port or place, or one supposed to be intected, and intent and meaning of the present regulations and on board of which no pestilential disease shall orders in Council, which may be communicated to tively remain unrevoked, unless they be expressly be appointed for vessels detained under Quarantine have declared itself during the passage, may be him from time to time. kept under Quarantine of observation for a period at certain times or seasons in which case they shall passenger lists and log-books, and inspect them of not more than three days, during which time the have the force of law during the time and at the thoroughly so as to ascertain the whole of the passengers and crew thereof shall be subjected to a occurrences during the voyage, and should be meet strict purification under the direction of the Medibeen limited to be in force; and that any person with any resistance, he will make such signal as cal Superintendent. All vessels detained in Quar- Brunswick, which shall have at the time of their disobeying any such regulation may be prosecuted may be determined on to show that assistance is antine shall be cleaned and ventilated, and their said arrival, or shall have had during their pasbetween decks, if not painted or varnished, shall sage from the places where they respectively

proceed up the river without the said passengers person as shall be appointed to receive the same one shilling and three pence for each passenger, to bear the expense of their conveyance to Quebec. and also at the rate of one shilling per diem for each of the said passengers, to reimburse the expense of their maintenance at Grosse-Isle, for the time during which such vessel, in the judgment the Medical Superintendent, would have had to be detained in Quarantine waiting for the passengers not affected with any of the pestilential or infectious diseases aforesaid, otherwise such vessel shall be detained in Quarantine until the passengers net sick of the aforesaid diseases, shall be cleansed, washed, purified and disinfected.

10 .- INSPECTING PHYSICIAN AT QUEBEC An inspecting physician at Quebec shall go of to all vessels arriving at Quebec or at the mouth of the River St. Charles, and put the following questions to the masters or persons in charge, viz:

1 When did you leave Grosse-Isle? 2 Exhibit to me your passport from Grosse-Isle 3 How many persons have you on board? Cabin passengers ?

4 Number left at Grosse-Isle? 5 Have any person or persons been taken sirce you left Grosse-Isle? 6 Have any died ?_ State number, names an

7 Have any person or persons come on board or 13 .-- INSPECTING PHYSICIANS OF THE left your vessel since you left Grosse-Isle? 8 Have you any person on board who is lunatic idiotic, deaf and dumb, blind or infirm, and are

such accompanied by relations able to support

And moreover, he shall require all masters persons in charge of vessels liable to make their Quarantine at Grosse-Isle, to exhibit to him t license or passport which they shall have received from the Medical Superintendent at the Quaran tine Station; and such masters or persons charge shall forthwith exhibit the same for examination to the said inspecting physician at Quebec who, if he shall find, as well from the answer may receive as from the tenor of the passport and the actual state of the passengers and crew that sickness does not exist on board he shall No persons following the business of sutlers, then grant to the master or person in charge of such traders, grocers or other occupations, or concerned | vessel, a certificate in writing setting forth the in buying or selling, shall be allowed to reside upon healthy sate of the passengers and crew, to the end the island, except under the license and strict control | that such vessel may obtain a final discharge from supply of previsions, or other things to be supplied | vessel shall have passed the Quarantine Station at or furnished, bought or sold upon the said island, Grosse-Isle without stopping to make Quarantine, diem for each of the said passengers, to reimburse or directly or indirectly receives or takes any pri- being liable thereto, and should therefore be sen spect of such vessels the same rules and regulations | washed, purified and disinfected. the pleasure of the Governor-General shall be as are provided for vessels arriving at Grosse-Isle with sick. Should the inspecting physician at Quebec meet with any resistance in the discharge of the duty required of him by this regulation, he

No steamboat shall be allowed to proceed to

No vessel shall be entered or cleared at the Port

11 .- PORT OF HALIFAX.

That all boats, ships or vessels coming into the Harbour of Halifax, in the Province of Nova Scotia, which shall have at the time of their said arrival, or shall have had during their passage from the passage. places where they respectively cleared, any person on board labouring under Asiatic Chelera, Fever, Small Pox, Scarlatina or Measles, or other infectious and dangerous disease, or on board of which any person shall have died during such passage, or which, being of less tonnage than seven hundred tens measuremen', shall have on board thirteen or order or orders as shall be made by the Governor with the advice of the Privy Council; and until accordingly the said ships and vessels shall respectively have IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these ou performed suchQuarantine and shall be discharged therefrom by such license or passport and discharge as aferesaid, persons, goods or merchandise which shall be on board such boats, ships or vessels, shall not come or be brought on shore, or go, or be put on board of any other ship or vessel in Canada, except at such place indicated as aforesaid when duly required by competent authority. All boats, ships or vessels of the class and description hereinbefore mentioned, as liable to make finally discharged from Quarantine by the license George's Island, there to be inspected by the inor passport aforesaid; but if any such vessel shall specting physician, and ordered, according to circumstances as aforesaid.

The inspecting physician of the port of Halifax shall visit, on their arrival, such boats, ships or vessels, and shall direct them as best calculated Vessels arriving at Grosse-Isle from any infected for the public health, and in accordance with the

12.-PORT OF SAINT JOHN.

That all boats, ships or vessels coming into the Harbour of Saint John, in the Province of New be whitewashed, but if painted or varnished, shall cleared, any person on board labouring under Asiatic be thoroughly scrubbed with soap and water or | Chelera, Fever, Small Pox, Scarlatina or Measles ley, and such portion of the ballast as the Medical or other infectious and dangerous disease, or on Superintendent shall order, shall be thrown over. | board of which any person shall have died during board, under his immediate superintendence, a: such passage, or which, being of less tonnage than that of some person to be appointed by him for that seven hundred tons measurement, shall have on beard thirteen or more steerage passengers, or In all cases where vessels having passengers on which being of greater tonnage than seven hundboard on account of sickness amongst such pas- red tons measurement, shall have on beard fifty or sengers shall be detained in Quarantine, the master | more steerage passengers, or which sha'l have or person in charge may, on application to the come from some infected port shall make their Medical Superintendent at Gross-Isle, be allowed Quarantine in the Harbour of Saint John on board to land the said passengers with their luggage; such vessels or on Partridge Island, and in such and the vessel being properly cleansed, purited manner as shall be indicated by the inspecting and disinfected under the superintendence and with | physician of the said Port of St. John, and there the license of the Medical Superintendent, may remain and centinue until such ships or vessel shall be discharged from such Quarantine, by such | T S. DETLOR, upon the master or person in charge paying to such | license or passport, and discharge given without fee or emolument of any kind, or shall be directed or permitted by such order or orders as shall be made by the Governor, with the advice of the Privy Council; and until the said ships and vessels shall respectively have performed such Quarantine, and shall be discharged therefrom by such license or passport and discharge as aforesaid, persons, goods or merchandise, which shall be on board such boats, ships or vessels, shall not come or be brought on shore, or go or be put on board of any other ship or vessel in Canada, except on the said Partridge Island when duly required by compe-

All boats, ships or vessels of the class and description hereinbefore mentioned as liable to make their Quarantine in the said Harbour of St. Joh shall anchor within a mile of the outside or southern end of Partridge Island, (unless forced by stress of weather to anchor inside the said island, in with Trains to and from Perth. which care such vessels shall anchor as close as practicable to the said island,) there to be inspected by the inspecting physician and ordered according to the circumstances as aforesaid.

The inspecting physician of the Port of St. John shall visit, on their arrival, such boats, ships or vessels, and shall direct them as best calculated for the public health, and in accordance with the intent and meaning of the present regulations and such orders in Council as may be communicated to

PORTS OF HALIFAX AND ST. JOHN.

The inspecting physicians of the Pous of Halifax and St. John (or any medical officer nominated to act as assistant in their absence) shall have respectively, the control over all efficers and emplayes, who may be appointed or employed for the service of the Quarantine in the said ports, respectively, and the medical attendance over the sick and healthy passengers or crew detained on board, or who may have been landed to undergo the said Quarantine on shore, and the said inspecting physicians shall have, respectively, the same duties to perform and the same authority as those hereinbefore assigned to the Medical Superintendent of the Quarantine of Gresse-Isle, and shall ity in the same manner as prescribed for the said

14.—VESSELS IN QUARANTINE AT THE PORTS OF HALIFAX AND ST. JOHN.

In all cases where vessels having passengers on board, or account of sickness amongst such passengers, shall be detained in Quarantine, the master or person in charge may, on application to the inspecting physician of the said Ports of Hatilicense of the Inspecting Physician, may proceed the expense of their maintenance for the time to, there to land the passengers, he shall order the | ed in Quarantine waiting for the passengers not master or person in charge to proceed or return affected with any of the pestilential or infectious with such vessel to Grosse-Isle, and such master diseases aforesaid, otherwise such vessel shall be or person in charge shall obey such order, and the detained in Quarantine until the passengers not proper officers at Grosse-Isle shall observe in re- sick of the aforesaid diseases, shall be cleansed.

15 .- PILOTS OF THE PORTS OF HALIFAX

will immediately enforce the same by all lawful spectively, having been furnished with copies of the said Act, and of these regulations, shall exhibit Any steamboat or other vessel that shall have the same to the master or person in charge of any Halifax or St. John respectively, shall bring her to the peak of all vessels under their charge, until

boarded by the proper medical officer aforesaid. 16 .- GENERAL PROVISIONS.

All vessels trading between any ports or places within Canada, and not having touched at any ports or places without the Dominien nor commi nicated with any other vessel which shall have arrived from any port without the Dominion, shall be exempt from the foregoing rules and regulations so tar as respects the necessity of going to or stopping at the anchorage ground aforesaid; nor shall Queen the said rules and regulations apply to any vessel of war, or to transports or vessels having Queen's troops on board accompanied by a medical officer and in a healthy, state, or to any steamer, unless sickness or death may have occurred during the

No vessel shall be entered or cleared at the Port of Quebec or Montreal, until all the requirements of the foregoing regulations in reference to such | First vessel shall have been fully complied with. Any person who shall contravene, either by omission or commission, any of the foregoing regulations, shall for every such offence incur and

shall not be landed except in cases of sickness, and until such ships or vessels shall be discharged All previous orders or regulations are hereby remay at all times proceed with the vessels or other- from such Quarantine, by such license or passport, voked. Now Know Ye, that we do hereby command, and enjoin upon all our loving subjects that

> letters to be made patent, and the great seal of Canada to be hereunto affixed: Witness our right trusty and well-beloved cousin the Right Honorable CHARLES STANLEY VISCOUNT MONCK, Baron Monek of Ballytrammon, in the County of Wexford, in the Peerage of Ireland, and Baron Monck of Ballytrammon, in the County of Wexford, is the Peerage of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Governor-General of Canada, &c., &c., &c., at our Government House, in our City of Ottawa, this twentythird day of May, in the year of our Lord or thousand eight hundred and sixty-eight, and in the thirty-first year of our reign. By Command,

HECTOR L. LANGEVIN, Secretary of State.

Railroads.

*** CHANGE of TIME

(formerly the Ottawa & Prescett Railway.)

and after FRIDAY, the 15th May, 1868, and until further notice, trains

ARRIVE IN OTIAWA LLAVE PRESCOTT. 10.35 a. m. Mixed, 7, 15 a. m. 4.15 p. m. Express, 1.35 p. m. ARRIVE IN PRESCOT LEAVE OTTAWA. Express, 7 4. m. Mixed, 1.00 p. m 4.15 p. m.

The time of these Trains has been so arranged as ensure connection with night and day trains Grand Trunk, eas' and west. N. B .- These I rains run on Montreal Time. Baggage to and from Ottawa checked through from and to stations on Grand Trunk Railway Return tickets to Prescott, Kemptville and Jttawa at reduced rates can be had at the principals a-THOMAS REYNOLDS,

竹棚室 清雪

Ottawa, May 14, 1868.

SUMMER ARRANGEMENT Commencing on the 20th April, 1868. LEAVE BROCKVILLE.

A. M .-- TRAINS will leave 3:15 p.m., arriving at Sandpoint at 12:40 p. m. LEAVE SANDPOINT.

A. M .-- TRAINS will leave 5: 1 5 Sandpoint at 5:15 a.m. and 1:30 p.m., arriving at Brockville at 11:30 a.m. and All trains on main line connect at Smith's Falls The 7:15 a.m. train from Brockv.lle connects with I. F. Coy's Steamers for Ottawa, Portage-du-Fort,

Pembroke, &c., &c., and the 1:15 p.m. train from Sandpoint leaves after those steamers are due rem east and west. H ABBOTT.



OF CANADA.

WINTER ARRANGEMENTS, 1867

GOING WEST-Day Express for Ogdensbu Ottawa, Brockville, Kingston, Belleville, Toronto, Guelph, London, Brantford, Goderich, Buffalo, Detroit, Chicago and all points West, at 8.30 A.M. Night do do at 7.30 P.M.

Accommodation Train for Kingston and interme liate stations at 7,60 A.M. Local Train for Cornwall and intermediate Staions, at 4.20 P.M. Trains for Lachine at 8.00 A.M., 9.30 A.M., 3.00 and 4.30 P.M. The 3.00 P.M. Train runs through to Platis-GOING SOUTH AND EAST--Accommodation Train from Island Pond and intermediate Stations Express for New York and Boston, at 8:40

Express for Boston and New York, at 3.3. P.M. Express for Portland(staying over at at Island Night Express for Portland, Three Rivers, Quebec time the ice is wanted. and Riviere du Loup, stopping 1-stween Montreal and Island Pond at St. Hilaire, St. Hyacinthe, Richmond, Sherbroke, Waterville and Coaticooke only, at 10.10 P.M. Sleeping Cars on all Night Trains. Bag-

rage checked through. For further information and time of arrival ard eparture of all trains at terminal and way staas, apply at the Ticket Office, Bonaventure Sta-C. J: BRYDGES, Managing Director.

FOR SALE OR TO LET.

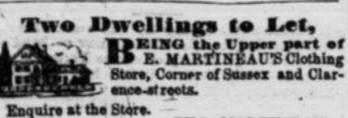
FOUR GOOD ROOMS over SHEPHERD'S GROCERY STORE, Murray st., between Sussex and Dalhousie-sts. Also, GOOD STABLES for thirteen horses. Rent moderate. Also a quantity Establishment will be Opened of CEDARS for sale. Enquire of M. SHEPHERD Ottawa, May 20, 1868

Lots for Sale. BUILDING LOTS, one mile from the Deity, on the Richmond Road, containing one

Pilots of the Ports of Halifax and St. John respectively, having been furnished with copies of Desbarats', LOT No. 32, Stuart street. Terms

WOOD, No. 38, on RIDEAU STREET, has rioderate. Apply to Mrs. TIERNAN, No. 2, ing street opposite the Gas House.
Ottawa, May 4 1868.

acre each. Apply to THOMAS ANDERSON, Jr.



EUG. MARTINEAU. Ottawa, Jan. 22, 1868.

Steamers.



Victoria, Captain A. Bowie,

Leaves the Queen's Wharf with mails and passen gers for Montreal, every morning. (Sundays excepted) at half-past 6 o'clock, arriving at 4:45 Travellers and tourists will find this a delightful First-class Fare (meals extra) Baggage checked through.

Parcel Express daily to and from Montreal and Passengers for the celebrated Caledonia Springs anded at L'Orignal. For further information apply at Office on the wharf, or on board the steamer. Parties desircus of a pleasant trip can obtain Excursion Tickets to Grenville and back for one MARKET STEAMER "FAIRY,"

Captain R. G. Nichols, Leaves Ottawa for Major's and intermediate landings on Tuesdays and Fridays at 4 o'clock, p.m. R. W. SHEPHERD.

TINION FORWARDING & RAILWAY COMPANY. Upper Ottawa Route. ANN SISSON, Cowley. .. Overman. SNOW BIRD,

Until further notice the Steamer Ann Steeon will leave Aylmer overy day (Sundays excepted) for the Upper Ottawa at 8:30 a.m., connecting with the Alliance at head of railroad at 12:30, touching at Arnprior, Sandpoine, Bristol, Bonnechere, Farrell's Wharf, Gould's Wharf, and Portage-du-Fort. FRUITS. &c. Stages will leave Gould's Wharf immediately after the arrival of the Steamer Alliance for Cobden. connecting with Steamer Jason Gould, and arriving at Pembroke same evening.

The Steamer Pembroke leaves Pembroke at 7 clock, a.m., on Tuesday, Thursday and Saturday

for Des Joachims, calling at intermediate ports, returning on same day, leaving at 2 p.m., connecting at Perbroke with Steamer Jason Gould which Laves daily at 5 a.m., and arriving at Portagelu-Fort at 10 a.m. The Steamer 4 ... ance leaves Portage-dv-Fert every morning (Sandays excepted) at 9:30 a.m., touching at Gould's Wharf, Farrell's Wharf, B: n-Bristoi, Sandpoint and Amprior, and arriving at head of railway at 12:45, and connect-

ng with Ann Sisson at Pontiac. Passer ers reach Aylmer at 4 p.m. peau Village and intermediate ports on Tuesdays at 6 o'clock, a. m., and returning leaves Chapeau BRAZIL NUTS. Village same days, at 2 o'clock. A connection is made daily with the Brockville and Ottawa Railway on the up trip at Arnprior SPICITS. at 2 o'clock p. ra., in time to connect with the Grand Trunk Railway night trains east and west, and on the downward trip at Sandpoint 1::35 a.m., Arnprior 12:10.

Monday, Wednesday and Friday. For further particulars apply at the office of the Company in Oitawa City or Aylmer.

R. S. CASSELS,

Passengers for Des Joachims leave Ottawa every

Ottawa City, April 22, 1868. Condensed Time Table Between Brockville and Ottawa, via Brockville and Ottawa Railway and Union Forwarding Rail-

way Company's Steamers : UPWARDS. Leave Ottawa at Arrive at Amprior at ... Leave Arnprior at ... Arrive at Brockville at In time to connect with Grand Trunk Railway Night Trains, East and West.

Leave Brockville at Arrive at Amprior at ...

12:10 p.m. 12:15 p.m. Arrive at Ottawa at ..

NOTICE

Upper

By Steamers of the

Union Forwarding RAILWAY COMPANY

THE Union Forwarding and Railway L Company having assumed the cartage of goods OTTAWA & AYLMER,

charged on goods received at either place, th Company having established a through rate on all goods forwarded from Ottawa to places on the Clerk, Mr. S. Dyde, Canal Basin Wrarf, or at the ffice of the Company, Wellington-street. R S CASSELS

Ottawa, March 23, 1868. ice, ice, ice!

Double supplies on Saturday for Sunday's use. 10 the daily for the season, \$6.00. Hotels and Steamers supplied with large quantities on liberal terms, as per agreement by the season, or at any

All orders left at KAVANAGH'S RESTAU-RANT, or at the subscriber's, will be strictly at-F. STARMER, Ottawa, May 14, 1868.

WELLINGTON AND METCALFE

W. NOTMAN,

STREETS, TOULD intimate that having all his

Monday Next, 3rd February When he will be prepared to fulfil orders ! h different branches of Photography. ttawa, Jan. 31, 1868.

NEW STORE

been r witted by the subscribers, and will be opened FITO PARTIES ABOUT TO set [LD on MONDAY, FOURTEENTH OCTOBER, with an entire new stock of GROCERIES.

LIQUORS AND HARDWARE.

Ottawa, October 12, 1867

1867 AND 1868:

16 Rideau Street, Ottawa. THE SUBSCRIBERS beg to inform their Customers that their Stock is now complete, and embraces every delicacy of the Season, among which will be found a choice

TEAS,

assortment of

Breakfast SOUCHONG, Black Extra Fine do CONGOU, Superior HYSON,

GUNPOWDER, " IMPERIAL, " TWANKAY.

PEKOE,) These Teas have been carefully selected for family trade by BROWNE & HARDY. ecembe 17, 1867.

SUGARS,

LOAF, BROKEN LCAF, CRUSHED, GROUND, YELLOW,

COFFEE, MOCHA,

JAVA. JAMAICA, and CEYLON.

and MUSCOVADO

premises. CHOCOLATE and CUCOA,

Roasted and Ground daily on the

FRENCH, flavored with Vanilla; TAYLOR'S. FRYN'S.

LAYER RAISINS

in Whole, Haif and Quarter Boxes MUSCATEL. SULTANA VALENTIA, CURRANTS, GRAPES, ORANGES

LEMONS, PRUNES, ALMONDS, WALNUTS. FILBERTS, und

tawa December 19

CLOVES, . GINGER, . MIXED SPICES, All Ground on the Premises D. T. BROWNE & CO.

NUTMEGS,

MACE,

CINNAMON.

Piano-Forte Tuition! W. C. CLAKK.

IDROFESSOR OF MUSIC and Teacher of Piano, Voice and Harmony. 4,00, Mis: .2:20 p.m. Clark, Teacher of Dr wing and Painting. Music by any of the undermentioned Officers on ap-'tooms and Residence, O'Connor-street, corner of later-street, Centre Town. Orders may be left at his residence or at Orme &

de, Back and ilead, Courts, Colds, Sore Thront

Sprains, Bruises, Cramps in the Stor sach, Cholera Morbus, Dysentery, Bowel Complaints, Burns, Scalds, Frost Bites, &c., &c. THE CANADIAN PAIN DESTROYER HA. now been before the public for a length c time, and whenever used is well liked, never failing in a single instance to give permanent relief when

timely used, and we have never known a single of Inland Revenue, and signed by the Com-Ottawa, case of dissatisfaction where the directions are properly followed; but on the contrary, all are de ed with its operations, and speak in the highes | by the Minister of Inland Revenue when ever terms of its virtues and magical effects. We speak from experience in this matter, havin tested it thoroughly, and therefore those who are to whom it is granted has evaded or assisted secommended may depend upon its being a Sove- in evading the payment of any duty to The astonishing efficacy of the Canadian Pain Destroyer, in curing diseases for which it is remmended, and its wonderful success in subduing | thereof.

thetorturing pains of Rheumanism, and in re leving Nervous Affections, entitle it to a high rank a she coming in from Medicine Dealers in all parts of the | it was grown, for consumption, may be grantountry for further supplies, and each testifying as to the universal satisfaction it gives The Cang dian Pain Destroyer never fails to give mmediate rolief. All Medicine Dealers keep Physicians order and use it; and no family will Price twenty-five cents per bottle.

NORTHROP & LYMAN.

Newcastle, C. W. General Agents for C. V Sol by Geo. Mortimer, John Roberts, W. 3 Massey, H. F. McCarthy, J. Skinner, and J. Brown, in Ottawa. Ottawn Nov. 1, 1867

NO more eligible chance could be offered to any party in the Hotel-Being on he eve of Confederation, and Ottawa being definitely settled upon as its capital,

The Victoria Hotel It is built on the most modern style of architec ure, of cut stone; has large plate-glass windows, and is four stories high, exclusive of the basement It is finely situated on the corner of Wellington and O'Connor-streets, immediately opposite the Parliament Buildings, and has three vacant lots attached so that the Buildings could be enlarged to any quired capacity.

Applications, (postpaid) to be addressed to

Or JOHN HENEY, Esq., Richmond Road, Ottawa, C. W Ottawa, March 11. First Concession Ottawa, Front Ne-

FRANCIS CLEMOW, ESQ.,

EWIS & PINHEY. Barrister, Ottawa. Je2-141-tf Quebec Bank---Ottawa Branch SAVINCS DEPARTMENT. TROM the 1st day of April next ensuing, INTEREST at the RATE of FIVE per cent per annum, will be allowed on Deposits in

H. V. NOEL, PLANS,

SPECIFICATIONS, ESTIMATES, &

End Daly-st. Ottawa.

AUGUSTUS LAVER, .

Skates! Skates!

SLEIGHS, SLEIGHS

ALL PRESENTS BY SANTA LAUS.

At ISAAC'S

Skates from 20 cents to \$6.00

At ISAAC'S,

Hardware of all Description At Lowest Cash Prices,

At ISAACS. Remember the places T ISAAC'S

DALLEY'S Arabian Heave Remedy AND CONDITION MEDICINE

S POSI'T ELY SUPERIOR TO ANY

or allott or preparations for the cure of Henry,

appetite is improved, all derange nents of the

by Geo. Mortimer, John Rober

Massey, Henry F. McCarthy J. Skinner, and J.

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA.

orable the Minister of Inland Revenue,

and under the authority given by the Act pass-

following Regulations respecting the granting

of Licenses and Permits to Tobacco Dealers,

REGULATIONS.

Coughs, Thick and Broken Wind, and all disease: (early subscription to the weekly in advance)..... which affect the Wind of Porses; also, as a Condsion Medicine, surpassing every uing of the kind is easy to give, sure to cure, and satean all cases not paid in advance... from being worked while using it. It cleanses the breathing apparatus, by remor. ing from the air-cells the coagulable lymph, or that secretion which in heaves clogs them, causin a cofficulty in breathing, and by its action on the diseased part, causing the mucous membrane to irculation of the blood, and restoring the distended vessels to their natural size; by its use the horse's

restive organs corrected, softening the skin, and giving to the coat a sleek and shining appearance.

D. W. HURD, Successor to Huro & Co., Maiden Lane, New York, Sole Proprietor for the United NORTHROP & LYMAN, NEWCASTLE, C.W. Proprietors for the Casadan PRICE TWENTY-PIVE CENTS.

Ottawa, Nov. 1, 18 7. R. J. WICKSTE

of Quebec, HULL, near the P Saturday, 30th day of May, 1868. HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR LAPIERRE & HAY GENERAL IN COUNCIL. ON the recommendation of the Hon.

ed in the late Session of the Parliament of Canada, \31 Vic. Cap. 8, intituled: " Au Act respecting the Inland Revenue," and by the Chancery, Conveyancer, &c., Son Orrick: Union Buildings, Ottawa. Act respecting Raw Tobacco," 31 Vic. Cap. His Excellency in Council has been pleased o order, and it is hereby ordered, that the

shall be and they are hereby made and esta-WM. H. LEE, Clerk Privy Council.

1st. Licenses to deal in Raw Leaf Tobacco and to enter the same ex-warehouse for consumption on payment of duty, may be granted plication being made in the proper form,

All Collectors and deputy Collectors of inand Revenue. Such Postmasters, not exceeding one in each Parish, Township or Municipality whereig there is no other Officer of Inland Revenue, as

may be from time to time appointed by the Minister of Inland Revenue. 2nd. Application for a License shall be made in such form, and shall contain such information as may be required by departmental regulations, and shall also state the name,

place of residence and occupation of the per-3rd. A License shall only be valid when granted on a form supplied by the Department he has satisfactory evidence that the person to comply with these Regulations or any part

4th. Permits to tak 'Raw Leaf Tobacco out elas of Bond, or from the farm or premises where ed by the officers an I persons hereby authorized to issue Licenses, on application being made in the form approved by the Department, and payment of the duty to which the l'obacco would be liable it manufactured, that 31 Vic. Cap. is to say: on Raw Leaf Tobacco l, sec. 4. the growth of Canada, five cents 31 Vic. Cap. per pound, being the duty to sec. 31, which it would be liable if manufactured into Common Canadian Twist, and on Raw Leaf Tobacco not the growth of Canada, ten cents per pound.

5th. Every permit shall be valid only when the form supplied by the Department of Inland Revenue and signed by the person issuing it -and every such permit shall be delivered to and retained by the importer or grower of the tobacco as evidence that the tobacco to which it relates was lawfully removed and the said permit shall be produced by him whenever emanded by any officer of Inland Revenue for the purpose of taking an account thereof 6th. All persons issuing licenses or permits inder these regulations or who receive any uty on raw leaf tobacco entered for consumption, shall transmit all money so received to the Receiver-General at least once in each week or oftener should the amount collected in one week exceed fifty dollars, and they FOR SALE .-- THE WEST- in one week exceed fifty dollars, and the pean, and Lots Nos. 26 and 28, in the same Concession, at present in the occuration such form as may be from time to time deter of Wm. T. Aylen, Esq. For further particulars apply to John and Wm. Thomson, Nepean, and mined by Departmental Regulations in that

7th. All persons licensed to deal in raw los tobacco shall keep an account of all that they receive or sell or otherwise dispose of in such form as may be prescribed by Departments

Plans, Specifications, &c., DREPARED for Buildings of every SIDNEY B. FP. PP, Are

Wellington-st. THE TIMES is printed and published by

THE OTTWA TIME & PRINTING AND PUBLISHED ING COMPANY, at the Office, 60, Sparks Centre Town, Ottawa. JAMES COTTON Managing Di ector; ALEX. ROMETSON VOL. III. 1

THE

Ottawa Paily

THE DAILY AND WEEKL SHIPPE THE LARGEST CIRCULAT ublished in the Ottawa Valle July over 2,000 I and Week saking a total circulation in the (%,000 I thus outstripping all

sfording the best medium for busing SEMENTS are inserted in a ollering rates: payable in advance only subsequent insertions, per line, l'early sovertisers specially cont libert llowance made. est y subscription to the daily wad paid in advance

ADVENTURE AGENCY .- Mesere, S. 1. 14 Fark Rose, New York, and Soun, General Adverturing Agents, a Legal Cards

MOSGROVE & TA ARRISTERS, SOLICI Office - Mosgrove's Building WILLIAM MOSGROVE.

Street, MONTREAL. N. TETREAU. JOTARY PUBLIC for the

TTORNIES-AT-LAW, S. Chancery, Conveyancers and N west of Sussex and York-streets, O Ottawa, February 26, 1867. D. O'CONNOI TTORNEY-AT-LAW, &

R. H. HAYCOC TTORNEY-AT-LAW, S. Chancery, Conveyancer, Notal Price : Post Office Building, Elgis

P. J. BUCKLEY,

DARRISTER and Attor

P Solicitor-in-Chancery , and No Office, over Mr. Luke Conners re, Rideau Street, Ottawa, C. W. AUGUSTUS KEEL ARRISTER and Attorr Solicitor in Chancery, Conveys office: Opposite Post Office, Elgi ous latel cocupied as the Custors

LEES & GEMME RISTERS, Attorneys wer: In the Court Louse, Ottav EDWARD T. DART ARRISTER, Solicitor, At Notary Public, Clerk of the Per

a Attorney, for the United Coun

in: In the Court House, L'Ori J. P. MACPHERS LANG'S ROLLING NICHOLAS SPAI Soliciter in Chancery, Convey

J. O'DOHERT a, December 6,1867. Medical Card

ce Rocas—Brom 6 to 10 a DR CHESLEY

DR. DORION Clarence Street, Otta ra. DR. OLIVER MAR ENTIST. Office | Sparks

DR. S. LEGGO Office: Humon's Block, Sperks

DR. C. A. MAR'T ERY and Residen

GEORGE HUTCH

W. J. HEND